

Euroopa Liidu Teataja

C 249

49. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

14. oktoober 2006

Teatis nr	Sisukord	Lehekülg
	I Teave	
	Kohus	
	KOHUS	
2006/C 249/01	Kohtuasi C-235/05 P: Euroopa (neljas koda) 27. aprilli 2006. aasta määrus — L'Oréal SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (OHMI), Revlon (Šveits) SA (Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikkel 8 lõige 1 punkt b — Kaubamärkide sarnasus — Segiajamise tõenäosus — Ühenduse kaubamärgi FLEXI AIR taotlus — Varasem sõnamärk FLEX — Registreerimisest keeldumine)	1
2006/C 249/02	Kohtuasi C-268/05 P: Euroopa Kohtu (viies koda) 7. veebruari 2006. aasta määrus — Giorgio Lebedef versus Euroopa Ühenduste Komisjon (Apellatsioonkaebus — Ametnikud — Enamiku ametiühingute ja kutseliitude ning komisjoni vahel sõlmitud eeskirjad kooskõlastamise tasandite, kollektiivse organi ja menetluse kohta — Ametiühingu "Action & Défense" väljajätmine — Vastuvõetamatus)	1
2006/C 249/03	Kohtuasi C-300/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesverwaltungsgericht (Saksamaa) 6. juulil 2006 — Ursula Voß versus Land Berlin, menetlusosaline: liidu huvide esindaja Bundesverwaltungsgericht'is	2
2006/C 249/04	Kohtuasi C-302/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Krajský súd v Prešove (Slovakkia Vabariik) 7. juulil 2006 — František Koval'ský versus Mesto Prešov, Dopravný podnik Mesta Prešov as	2
2006/C 249/05	Kohtuasi C-306/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas 14. juulil 2006 Oberlandesgericht Köln (Saksamaa) — Deutsche Telekom AG versus 01051 Telecom GmbH	2
2006/C 249/06	Kohtuasi C-311/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Consiglio di Stato (Itaalia) 17. juulil 2006 — Consiglio Nazionale degli Ingegneri versus Ministero della Giustizia, Marco Cavallera	3

2006/C 249/07	Kohtuasi C-329/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Verwaltungsgericht Sigmaringen (Saksamaa) 28. juulil 2006 — Arthur Wiedemann versus Land Baden-Württemberg	3
2006/C 249/08	Kohtuasi C-340/06: 4. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Austria Vabariik	3
2006/C 249/09	Kohtuasi C-341/06 P: Chronopost SA 4. augustil 2006 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kolmas laiendatud koda) 7. juuni 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-613/97: Union française de l'express (Ufex) jt versus Euroopa Ühenduste Komisjon	4
2006/C 249/10	Kohtuasi C-342/06 P: La Poste'i 7. augustil 2006 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kolmas laiendatud koda) 7. juuni 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-613/97: Union française de l'express (Ufex) jt versus Euroopa Ühenduste Komisjon	5
2006/C 249/11	Kohtuasi C-348/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 17. augustil 2006 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 6. juuni 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-10/02: Girardot versus komisjon	5
2006/C 249/12	Kohtuasi C-351/06: 24. augustil 2006 esitatud hagi — Saksamaa Liitvabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon	6
2006/C 249/13	Kohtuasi C-354/06: 25. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	6
2006/C 249/14	Kohtuasi C-356/06: 29. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Austria Vabariik	7
2006/C 249/15	Kohtuasi C-358/06: 30. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik	7
2006/C 249/16	Kohtuasi C-359/06: 31. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Austria Vabariik	7
2006/C 249/17	Kohtuasi C-364/06: 7. septembril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	8
2006/C 249/18	Kohtuasi C-426/04 P: Euroopa Kohtu esimese koja esimehe 25. jaanuari 2005. aasta määrus — Euroopa Ülesehitusamet versus Norbert Schmitt	8
2006/C 249/19	Kohtuasi C-451/04: Euroopa Kohtu presidendi 30. jaanuari 2006. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Prantsuse Vabariik	8
2006/C 249/20	Kohtuasi C-185/05: Euroopa Kohtu presidendi 29. juuni 2006. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik	8
2006/C 249/21	Kohtuasi C-22/06: Euroopa Kohtu presidendi 27. aprilli 2006. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	8
2006/C 249/22	Kohtuasi C-41/06: Euroopa Kohtu presidendi 15. mai 2006. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	9
2006/C 249/23	Kohtuasi C-105/06: Euroopa Kohtu presidendi 15. mai 2006. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	9

2006/C 249/24	Kohtuasi C-106/06: Euroopa Kohtu presidendi 15. mai 2006. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Luksemburgi Suurhertsogiriik	9
2006/C 249/25	Kohtuasi C-170/06: Euroopa Kohtu presidendi 13. juuni 2006. aasta määrus (Tribunale di Napoli (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Giuseppina Montoro, Michelangelo Liguori <i>versus</i> Beth Israel Deaconess Medical Center	9
ESIMESE ASTME KOHUS		
2006/C 249/26	Kohtuasi T-87/94: Esimese Astme Kohtu 30. mai 2006. aasta otsus — Blom jt <i>versus</i> komisjon (Kahju hüvitamise hagi — Lepinguväline vastutus — Piim — Täiendav maksustamine — Individuaalne kvoot — Turustamata jätmise kohustuse võtnud tootjad — SLOM 1983 tootjad — Kohustuse lõppemisel tootmise taaskäivitamata jätmise)	10
2006/C 249/27	Kohtuasi T-69/06 R: Esimese Astme Kohtu presidendi 2. augusti 2006. aasta määrus — Aughinish Alumina <i>versus</i> komisjon (Ajutised meetmed — Taotlus täitmise peatamiseks — Riigiabi — Kiireloomulisus)	10
2006/C 249/28	Kohtuasi T-209/06: 10. augustil 2006 esitatud hagi — European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals jt <i>versus</i> komisjon	11
2006/C 249/29	Kohtuasi T-211/06: 4. augustil 2006 esitatud hagi — Européenne de traitement de l'information SAS (Euro-Information) <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet	11
2006/C 249/30	Kohtuasi T-213/06: 4. augustil 2006 esitatud hagi — Euro-Information <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (sõnamärk "CYBERGESTION")	12
2006/C 249/31	Kohtuasi T-215/06: 8. augustil 2006 esitatud hagi — American Clothing Associates <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kujutismärk — vahtraleht ja tähed RW)	12
2006/C 249/32	Kohtuasi T-217/06: 10. augustil 2006 esitatud hagi — Arkema jt <i>versus</i> komisjon	13
2006/C 249/33	Kohtuasi T-220/06: 16. augustil 2006 esitatud hagi — JAKO-O <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — P.I. Fashion (JAKO-O)	14
2006/C 249/34	Kohtuasi T-222/06: 14. augustil 2006 esitatud hagi — Itaalia Vabariik <i>versus</i> Komisjon	14
2006/C 249/35	Kohtuasi T-223/06 P: Euroopa Parlamendi 23. augustil 2006 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu 13. juuli 2006. aasta määruse peale kohtuasjas F-102/05: Ole Eistrup v. Euroopa Parlament	15
2006/C 249/36	Kohtuasi T-226/06: 25. augustil 2006 esitatud hagi — PTV <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (MAP&GUIDE The Mapware Company)	15
2006/C 249/37	Kohtuasi T-227/06: 25. augustil 2006 esitatud hagi — RSA Security Ireland <i>versus</i> komisjon	15
2006/C 249/38	Kohtuasi T-228/06: 28. augustil 2006 esitatud hagi — Giorgio Beverly Hills <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — WHG Westdeutsche Handelsgesellschaft (GIORGIO BEVERLY HILLS)	16

EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

2006/C 249/39

Kohtuasi F-99/06: 25. augustil 2006 esitatud hagi — Lopez Teruel versus Siseturu Ühtlustamise Amet 18

II Ettevalmistavad aktid

.....

III Teatised

2006/C 249/40

Euroopa Kohtu viimane väljaanne *Euroopa Liidu Teatajas*
ELT C 237, 30.9.2006 19

Parandused

2006/C 249/41

Euroopa Liidu Teatajas kohtuasja T-200/06 kohta avaldatud teatise parandus 20

I

(Teave)

KOHUS

KOHUS

Euroopa (neljas koda) 27. aprilli 2006. aasta määrus — L'Oréal SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (OHMI), Revlon (Šveits) SA

(Kohtuasi C-235/05 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikkel 8 lõige 1 punkt b — Kaubamärkide sarnasus — Segiajamise tõenäosus — Ühenduse kaubamärgi FLEXI AIR taotlus — Varasem sõnamärk FLEX — Registreerimisest keeldumine)

(2006/C 249/01)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: L'Oréal SA (esindaja: advokaat X. Buffet Delmas d'Autane)

Teised menetluspooled: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider), Revlon (Šveits) SA

Kohtuasja ese

Apellatsioonikaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 16. märtsi 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-112/03: L'Oréal SA v. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), millega jäeti põhjendamatuse tõttu rahuldamata tühistamishagi, mille esitas ühenduse sõnamärgi FLEXI AIR kaupadele klassis 3 taotleja Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 15. jaanuari 2003. aasta otsuse R 396/2001-4 peale, millega jäeti rahuldamata kaebus vastulausete osakonna otsuse peale, millega keelduti nimetatud kaubamärgi registreerimisest siseriikliku sõnamärgi FLEX kaupadele klassides 3 ja 34 omaniku algatatud vastulausemenetluse raames.

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonikaebus rahuldamata.
2. Jätta kohtukulud L'Oréal SA kanda.

⁽¹⁾ ELT C 205, 20.8.2005.

Euroopa Kohtu (viies koda) 7. veebruari 2006. aasta määrus — Giorgio Lebedef versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-268/05 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ametnikud — Enamiku ametiühingute ja kutseliitude ning komisjoni vahel sõlmitud eeskirjad kooskõlastamise tasandite, kollektiivse organi ja menetluse kohta — Ametiühingu "Action & Défense" väljajätmine — Vastuvõetamatus)

(2006/C 249/02)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Giorgio Lebedef (esindajad: advokaat G. Bounéou ja advokaat F. Frabetti)

Teine menetlusosaline: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Currall ja V. Joris)

Kohtuasja ese

Apellatsioonikaebus Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 12. aprilli 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-191/02: Lebedef v. komisjon, millega jäeti rahuldamata tühistamishagi komisjoni otsuse peale, millega komisjon ütles üles 20. septembril 1974 komisjoni ning ametiühingute ja kutseliitude vahel sõlmitud kokkuleppe ja võttis uuesti vastu komisjoni ning enamiku ametiühingute ja kutseliitude vahel 19. jaanuaril 2000. aastal sõlmitud tegevuseeskirjad kooskõlastamise tasandite, kollektiivse organi ja menetluse kohta, mis olid Esimese Astme Kohtu 15. novembri 2001. aasta otsusega tühistatud niivõrd, kuivõrd nendega oli ametiühing "Action et Défense" kollektiivsest organist välja jäetud.

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonikaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Lebedefilt.

⁽¹⁾ ELT C 243, 1.10.2006.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesverwaltungsgericht (Saksamaa) 6. juulil 2006 — Ursula Voß versus Land Berlin, menetlusosaline: liidu huvide esindaja Bundesverwaltungsgericht'is

(Kohtuasi C-300/06)

(2006/C 249/03)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesverwaltungsgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ursula Voß

Kostja: Land Berlin

Menetlusosaline: liidu huvide esindaja Bundesverwaltungsgericht'is

Eelotsuse küsimus

Kas EÜ artikliga 141 on vastuolus siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt makstakse tööajanormi ületava ületunnitöö eest nii täistööajaga kui osalise tööajaga töötavatele ametnikele ühesuse suurusega hüvitist, mis on väiksem kui töötasu, mis täistööajaga töötavad ametnikud saavad tavalisel tööajal töötatud sama aja eest, kui osalise tööajaga töötavad enamasti naised?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Krajský súd v Prešove (Slovakkia Vabariik) 7. juulil 2006 — František Koval'ský versus Mesto Prešov, Dopravný podnik Mesta Prešov as

(Kohtuasi C-302/06)

(2006/C 249/04)

Kohtumenetluse keel: slovakkia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Krajský súd v Prešove

Põhikohtuasja pooled

Hageja: František Koval'ský

Kostja: Mesto Prešov, Dopravný podnik Mesta Prešov as

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni lisaprotokollis artikli 1 teist lõiku, mis käsitleb riikide

võimalust kehtestada seadusi vara kasutamise reguleerimiseks, tuleb tõlgendada nii, et need seadused ei pea olema kooskõlas üksnes üldiste huvidega, vaid ka rahvusvahelise õiguse üldpõhimõtetega?

2. Kas Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni lisaprotokollis artikliga 1 kaitstakse füüsiliste ja juriidiliste isikute omandit sõltumata omandi väärtusest?

3. Kuidas tuleb määratleda ja täpsustada rahvusvahelise õiguse üldpõhimõtteid Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni lisaprotokollis artikli 1 kohaldamisel?

Eelotsusetaotlus, mille esitas 14. juulil 2006 Oberlandesgericht Köln (Saksamaa) — Deutsche Telekom AG versus 01051 Telecom GmbH

(Kohtuasi C-306/06)

(2006/C 249/05)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Köln

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Deutsche Telekom AG

Kostja: 01051 Telecom GmbH

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/35/EÜ⁽¹⁾ hilinevad maksimisega võitlemise kohta äritehingute puhul artikli 3 lõike 1 punkti c alapunktiga ii on kooskõlas selline siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt ei sõltu võlgniku pangaülekandega sooritatud makse, mis hoiab ära maksimisega hilinemise tekke või lõpetab tekkinud maksimisega hilinemise, sellest hetkest, millal võlausaldaja kontot rahasummaga krediteeritakse, vaid hetkest, millal võlgnik teeb tema kontol piisavate vahendite või vastava summa ulatuses krediidi-limiidi olemasolu korral panga poolt aktsepteeritud ülekande korralduse?

⁽¹⁾ EÜT L 200, lk 35; ELT eriväljaanne 17/01, lk 226.

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Consiglio di Stato (Itaalia)
17. juulil 2006 — Consiglio Nazionale degli Ingegneri
versus Ministero della Giustizia, Marco Cavallera**

(Kohtuasi C-311/06)

(2006/C 249/06)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Kostjad: Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 89/48/EMÜ⁽¹⁾ kohaldatakse Itaalia kodaniku suhtes, kes: a) on Itaalias saanud kolme aastat inseneriõpinguid tõendava diplomi; b) kelle Itaalia diplom on tunnustatud samaväärseks vastava Hispaania diplomiga; c) kes on kantud Hispaania inseneride registrisse, kuid kes ei ole sellel kutsealal Hispaanias kunagi töötanud; d) kes taotles enda kandmist Itaalia inseneride registrisse Hispaania tunnustava dokumendi alusel?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas direktiiviga 89/48/EMÜ on kooskõlas siseriiklik õigusnorm (1992. aasta dekreetseaduse nr 115 artikkel 1), mis ei võimalda Itaalias tunnustada liikmesriigi dokumenti, mis on omakorda välja antud ainuüksi varasema Itaalia diplomi tunnustamiseks?

⁽¹⁾ EÜT L 19, lk 16; ELT eriväljaanne 05/02, lk 47.

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Verwaltungsgericht Sigma-
ringen (Saksamaa) 28. juulil 2006 — Arthur Wiedemann
versus Land Baden-Württemberg**

(Kohtuasi C-329/06)

(2006/C 249/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Sigmaringen

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Arthur Wiedemann

Kostja: Land Baden-Württemberg

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 91/439/EMÜ⁽¹⁾ artikli 1 lõiget 2 ning artikli 8 lõikeid 2 ja 4 tuleb tõlgendada nii, et mootorsõiduki juhtimiseks vajaliku sobivuse puudumise tõttu elukohariigis haldusastutuse poolt juhiloa äravõtmine ei ole vastuolus teise liikmesriigi poolt juhiloa andmisega ning et elukohariik peab ka sellist juhiluba põhimõtteliselt tunnustama?
2. Kas direktiivi 91/439/EMÜ artikli 1 lõiget 2 ning artikli 7 lõike 1 punkti a koostoimes III lisa ja artikli 8 lõigetega 2 ning 4 tuleb tõlgendada nii, et elukohariigil puudub kohustus tunnustada juhiluba, mis on väljastatud selle omanikule peale elukohariigis juhtimisõiguse äravõtmist kas juhiloa väljastamise järgse liikmesriigi ametiasutust pettes ja mootorsõiduki juhtimiseks vajaliku sobivuse tagasisaamist tõendamata jättes või juhiloa väljastanud liikmesriigi ametiasutuse ametnikega salajase kokkuleppe alusel?
3. Kas direktiivi 91/439/EMÜ artikli 1 lõiget 2 ja artikli 8 lõikeid 2 ning 4 tuleb tõlgendada nii, et elukohariik võib pärast oma ametiasutuste poolt juhiloa äravõtmist peatada ajutiselt teises liikmesriigi antud juhiloa või keelata selle kasutamise seni, kuni juhiloa väljastanud liikmesriik kontrollib, kas ta võtab tagasi õigusvastaselt saadud juhiloa?

⁽¹⁾ EÜT L 237, lk 1; ELT eriväljaanne 07/01, lk 317.

**4. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste
Komisjon versus Austria Vabariik**

(Kohtuasi C-340/06)

(2006/C 249/08)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: U. Wölker)

Kostja: Austria Vabariik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna Austria Vabariik ei ole vastu võtnud kõiki Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/4/EÜ keskkonnateabele avaliku juurdepääsu ja nõukogu direktiivi 90/313/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta ⁽¹⁾ täitmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või vähemalt ei ole komisjoni nendest teavitanud, on Austria Vabariik rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Austria Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 14. veebruaril 2005.

⁽¹⁾ EÜT L 41, lk 26–32; ELT eriväljaanne 15/07, lk 375.

Chronopost SA 4. augustil 2006 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kolmas laiendatud koda) 7. juuni 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-613/97: Union française de l'express (Ufex) jt versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-341/06 P)

(2006/C 249/09)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Chronopost SA (esindaja: advokaat D. Berlin)

Teised menetluspooled: Euroopa Ühenduste Komisjon, Prantsuse Vabariik, La Poste, Union française de l'express (Ufex), DHL International SA, Federal express international (Prantsusmaa) SNC, CRIE SA

Hageja nõuded:

- tühistada Esimese Astme Kohtu 7. juuni 2006. aasta otsus niivõrd, kuivõrd sellega tühistatakse komisjoni 1. oktoobri

1997. aasta otsus 98/365/EÜ ⁽¹⁾ põhjenduste puudumise ning riigiabi mõiste rikkumise tõttu;

- võttes üle Esimese Astme Kohtu seisukoha ülejäänud osas, teha lõplik kohtuotsus ilma kohtuasja esimesse kohtuastmesse tagasi saatmata ning tunnistada komisjoni 1. oktoobri 1997. aasta otsuse 98/365/EÜ õiguspärasust;
- mõista kohtukulud välja hagejatelt esimeses kohtuastmes.

Väited ja peamised argumendid

Kaebuse esitaja esitab oma apellatsioonkaebuse toetuseks kolm väidet.

Esimeses väites viitab hageja ühenduse õiguse üldpõhimõtete, eelkõige õiguse õiglasele kohtupidamisele, rikkumisele Esimese Astme Kohtu poolt osas, milles see kohus ei pakkunud kõiki nõuetekohaseid erapooletuse tagatise, kuna kohtuasjas, milles 7. juunil 2006 tehti vaidlustatud otsus, ettekandjaks olnud kohtunik oli ka 14. detsembri 2000. aasta otsuse (UFEX jt v. komisjon, T-623/97, EKL 2003, lk II-4055) — tühistatud Euroopa Kohtu poolt — teinud kohtukoosseisus.

Teise väitega heidab hageja Esimese Astme Kohtule ette oma pädevuse piiride ületamist ning EÜ artiklite 230 ja 253 rikkumist niivõrd, kuivõrd komisjoni 1. oktoobri 1997. aasta otsuse 98/365/EÜ Prantsusmaa poolt SFMI-Chronopostile antud riigiabi kohta (EÜT 1998, L 164, lk 37) põhjendatuse kontrollimisel asus ta kontrollima selle otsuse sisu ning komisjoni väidetavalt ilmseid kaalutusvigu tema diskretsiooniõiguse teostamisel. Hageja heidab muuhulgas Esimese Astme Kohtule ette komisjoni hinnangu asendamist enda omaga, mis ületab tema pädevusi ning tähendab EÜ artiklite 230 ja 253 veelkordset rikkumist.

Kolmanda väitega heidab hageja Esimese Astme Kohtule ette mitme õigusliku vea tegemist, kui viimane võrdles reserveeritud sektoris tegutseva avaliku ettevõtja tegevust eraettevõtja omaga, kohaldades emaettevõtja poolt loodava ettevõtja suhtes kohtupraktikat, mis käsitleb emaettevõtjate ja olemasolevate tütar-ettevõtjate vahelisi suhteid ning leidis, et Postadex'i klientide ülekandmisel tema raamatupidamisse tekkis SFMI-l eelis. Neil erinevatel põhjustel on Esimese Astme Kohus rikkunud EÜ artiklit 87.

⁽¹⁾ EÜT L 164, lk 37.

La Poste'i 7. augustil 2006 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kolmas laiendatud koda) 7. juuni 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-613/97: Union française de l'express (Ufex) jt versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-342/06 P)

(2006/C 249/10)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: La Poste (esindaja: advokaat H. Lehman)

Teised menetluspooled: Euroopa Ühenduste Komisjon, Prantsuse Vabariik, Chronopost SA, Union française de l'express (Ufex), DHL International SA, Federal express international (Prantsusmaa) SNC, CRIE SA

Hageja nõuded

- tühistada Esimese Astme Kohtu 7. juuni 2006. aasta otsus, millega tühistati komisjoni 1. oktoobri 1997. aasta otsus 98/365/EÜ Prantsusmaa poolt SFMI-Chronopostile antud riigiabi kohta (⁽¹⁾) osas, milles leetakse, et La Poste'i poolt oma tütarettevõtjale SFMI-Chronopostile logistilise ja ärialase abi osutamine ja Postadexi üleandmine ei kujuta endast SFMI-Chronopostile antud riigiabi;
- mõista La Poste'i kohtukulud Esimese Astme Kohtus ja Euroopa Kohtus välja l'Union française de l'express'ilt ja äriühingutelt DHL International, Federal express international ja CRIE

Väited ja peamised argumendid

Kaebuse esitaja esitab oma apellatsioonkaebuse toetuseks kolm väidet.

Esimeses väites viitab hageja EL artikli 6 ja Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni artikli 6 lõike 1 rikkumisele Esimese Astme Kohtu poolt osas, milles see kohus ei pakkunud kõiki nõuetekohaseid erapooletuse tagatise, kuna kohtuasjas, milles 7. juunil 2006 tehti vaidlustatud otsus, ettekandjaks olnud kohtunik oli ka 14. detsembri 2000. aasta otsuse (UFEX jt v. komisjon, T-623/97, EKL 2003, lk II-4055) — tühistatud Euroopa Kohtu poolt — teinud kohtukoosseisus.

Teise väitega, mis koosneb kahest osast, heidab hageja Esimese Astme Kohtule ette mitmete õiguslike ja menetluslike vigade tegemist. Esiteks ei tunnistanud Esimese Astme Kohus hagejate esialgses hagis esitamata jäänud väiteid vastuvõetamatuteks ning kontrollis neid, rikkudes seejuures Esimese Astme Kohtu

kodukorra artikli 48 lõiget 2. Teiseks tegi see kohus õigusliku vea leides, et majandustegevuse üleandmine tütarettevõtjatele on sisuliselt riigiabi. Esimese Astme Kohus eksis selle mõiste käsitlemisel eelkõige eelnevalt riigi poolt teostatava majandustegevuse üleandmise eripära suhtes ning jättes tuvastamata kontrollitava vahendi mõjud asjaomasele turule.

Kolmanda väitega heidab hageja Esimese Astme Kohtule ette komisjonile üleliigse põhjendamiskohustuse seadmist, rikkudes selliselt nii EÜ artiklit 88, mis annab komisjonile keeruliste majanduslike hinnangute tegemisel ulatuslikku kaalutusõiguse, kui ka EÜ artiklit 253, mis ei näe ette, et kaebuse tagasi lükkamise otsust peab nii üksikasjalikult põhjendama kui raamatupidamisaruanne.

(⁽¹⁾) EÜT L 164, lk 37.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 17. augustil 2006 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 6. juuni 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-10/02: Girardot versus komisjon

(Kohtuasi C-348/06)

(2006/C 249/11)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Martin, F. Clotuche-Duvieusart)

Teine menetluspool: Marie-Claude Girardot

Apellatsioonkaebuse esitaja nõuded

Apellatsioonkaebuses palub apellant Euroopa Kohtul:

- Tühistada Esimese Astme Kohtu 6. juuni 2006. aasta otsus kohtuasjas T-10/02;
- kohustada komisjoni maksma M.-C. Girardot'le 23 917,4 eurot;
- otsustada, et nii käesoleva menetluse kui ka Esimese Astme Kohtu menetlusega seonduvad kohtukulud jäävad poolte endi kanda.

Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab oma apellatsioonkaebuse toetuseks ühe väite, mis põhineb EÜ artikli 236 ja komisjoni vastutuse tekkimise tingimuste rikkumisel. Apellant heidab Esimese Astme Kohtule ette seda, et viimane moonutas mõistet ametikohal töötamise "võimaluse" kaotamine, asendades selle mõistega ametikohal töötamise "kindluse" kaotamine — jättes seega arvestamata ulatusliku kaalutlusruumiga, mis komisjonil töölevõtmise valdkonnas tavaliselt on — ja kohaldas seega ekslikku meetodit, selleks et arvutada komisjoni õigusvastasest otsusest tulenenud töölevõtmise võimaluse kaotamise eest komisjoni poolt maksitava hüvitise summa. Sellise hüvitise võib tingida üksnes tegelik ja kindel kahju. Antud juhul seisneb ainus tegelik ja kindel kahju huvitatud isikule aga selles, et komisjon ei kaalunud huvitatud isiku kandidatuuri, ja mitte selles, et huvitatud isikul jäi väidetavalt saamata töötasu.

Komisjon on muu hulgas seisukohal, et saamata jäänud töötasu kriteerium, millest Esimese Astme Kohus hüvitatava kahju arvutamisel lähtus, on iseenesest kaheldav, sest kui huvitatud isik töötas kõnealusel perioodil väljapool institutsioone kõrgemalt tasustatud ametikohal, siis tal ei jäänud tal saamata töötasu, mida peaks hüvitama. Esimese Astme Kohtu kohaldatud meetod võib samuti tekitada diskrimineerimist samale tööle kandideerivate isikute vahel vastavalt sellele, kas nad töötavad või ei tööta ametikohal, mis on kõrgemini tasustatud kui ametikoht, kuhu neil oli võimalus tööle saada.

24. augustil 2006 esitatud hagi — Saksamaa Liitvabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon**(Kohtuasi C-351/06)**

(2006/C 249/12)

*Kohtumenetluse keel: saksa***Pooled**

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: L. Pignataro-Nolin, I. Kaufmann-Bühler)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Saksamaa Liitvabariik ei ole vastu võtnud kõiki Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiivi 2003/33/EÜ⁽¹⁾ tubakatoodete reklaami ja sponsoralusega seotud õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta liikmesriikides artikli 10 täitmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või ei ole komisjoni nendest

teavitanud, on Saksamaa Liitvabariik rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Saksamaa Liitvabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 31. juulil 2005.

⁽¹⁾ ELT L 152, lk 16; ELT eriväljaanne 15/07, lk 464.

25. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik**(Kohtuasi C-354/06)**

(2006/C 249/13)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled**

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Hottiaux, F. Simonetti)

Kostja: Luksemburgi Suurhertsogiriik

Hageja nõuded

Oma hagis palub hageja Euroopa Kohtul:

— tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiivi 2003/35/EÜ, milles sätestatakse üldsuse kaasamine teatavate keskkonnaga seotud kavade ja programmide koostamisse ning muudetakse nõukogu direktiive 85/337/EMÜ ja 96/61/EÜ seoses üldsuse kaasamisega ning õiguskaitse kättesaadavusega⁽¹⁾, täitmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või vähemalt ei ole komisjoni nendest normidest teavitanud, on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2003/35/EÜ siseriiklikusse õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 25. juunil 2005.

⁽¹⁾ ELT L 156, lk 17; ELT eriväljaanne 15/07, lk 466.

29. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Austria Vabariik**(Kohtuasi C-356/06)**

(2006/C 249/14)

*Kohtumenetluse keel: saksa***Pooled***Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: B. Schima)*Kostja:* Austria Vabariik**Hageja nõuded**

— Kuna Austria Vabariik ei ole vastu võtnud kõiki vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2003. aasta direktiivi 2003/105/EÜ, millega muudetakse direktiivi 96/82/EÜ ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta, artikli 2 lõike (¹) ülevõtmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Austria Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.

— Mõista kohtukulud välja Austria Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 1. juulil 2005.

(¹) ELT L 345, lk 97; ELT eriväljaanne 05/04, lk 398.

30. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik**(Kohtuasi C-358/06)**

(2006/C 249/15)

*Kohtumenetluse keel: kreeka***Pooled***Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Konstantinidis ja B. Schima)*Kostja:* Kreeka Vabariik**Hageja nõuded**

— tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2003. aasta direktiivi 2003/105/EÜ (¹), millega muudetakse nõukogu direktiivi

96/82/EÜ ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta, täitmiseks või vähemalt ei ole nendest komisjonile teatanud, siis on Kreeka Vabariik rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi siseriiklikku õiguskorda ülevõtmise tähtaeg möödus 1. juulil 2005.

(¹) EÜT L 345, 31.12.2003, lk 97; ELT eriväljaanne 05/04, lk 398.

31. augustil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Austria Vabariik**(Kohtuasi C-359/06)**

(2006/C 249/16)

*Kohtumenetluse keel: saksa***Pooled***Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: V. Kreuschitz, I. Kaufmann-Bühler)*Kostja:* Austria Vabariik**Hageja nõuded**

— Kuna Austria Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiivi 2001/45/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 89/655/EMÜ, mis käsitleb tööl töövahendite kasutamise seotud tööohutuse ja töötervishoiu miinimumnõudeid (teine üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) (¹), ülevõtmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Austria Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Austria Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 19. juulil 2004.

(¹) EÜT L 195, lk 46; ELT eriväljaanne 05/04, lk 132.

7. septembril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik**(Kohtuasi C-364/06)**

(2006/C 249/17)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: N. Yerrell)*Kostja:* Luksemburgi Suurhertsogiriik**Hageja nõuded**

- tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/15/EÜ autovedude alase liikuva tegevusega hõivatud isikute tööaja korralduse kohta ⁽¹⁾ täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2002/15/EÜ ülevõtmise tähtaeg möödus 23. märtsil 2005.

⁽¹⁾ EÜT L 80, lk 35; ELT eriväljaanne 05/04, lk 224.

Euroopa Kohtu presidendi 30. jaanuari 2006. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Prantsuse Vabariik**(Kohtuasi C-451/04) ⁽¹⁾**

(2006/C 249/19)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 314, 18.12.2004.

Euroopa Kohtu presidendi 29. juuni 2006. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik**(Kohtuasi C-185/05) ⁽¹⁾**

(2006/C 249/20)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 182, 23.7.2005.

Euroopa Kohtu esimese koja esimehe 25. jaanuari 2005. aasta määrus — Euroopa Ülesehitusamet versus Norbert Schmitt**(Kohtuasi C-426/04 P) ⁽¹⁾**

(2006/C 249/18)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu esimese koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 300, 4.12.2004.

Euroopa Kohtu presidendi 27. aprilli 2006. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik**(Kohtuasi C-22/06) ⁽¹⁾**

(2006/C 249/21)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 60, 11.3.2006.

**Euroopa Kohtu presidendi 15. mai 2006. aasta määrus —
Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suur-
hertsogiriik****(Kohtuasi C-41/06) ⁽¹⁾**

(2006/C 249/22)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 60, 11.3.2006.

**Euroopa Kohtu presidendi 15. mai 2006. aasta määrus —
Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suur-
hertsogiriik****(Kohtuasi C-106/06) ⁽¹⁾**

(2006/C 249/24)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 86, 8.4.2006.

**Euroopa Kohtu presidendi 15. mai 2006. aasta määrus —
Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suur-
hertsogiriik****(Kohtuasi C-105/06) ⁽¹⁾**

(2006/C 249/23)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 86, 8.4.2006.

**Euroopa Kohtu presidendi 13. juuni 2006. aasta määrus
(Tribunale di Napoli (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Giusep-
pina Montoro, Michelangelo Liguori versus Beth Israel
Deaconess Medical Center****(Kohtuasi C-170/06) ⁽¹⁾**

(2006/C 249/25)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 143, 17.6.2006.

ESIMESE ASTME KOHUS

Esimese Astme Kohtu 30. mai 2006. aasta otsus — Blom jt versus komisjon

(Kohtuasi T-87/94) ⁽¹⁾

(Kahju hüvitamise hagi — Lepinguväline vastutus — Piim — Täiendav maksustamine — Individuaalne kvoot — Turus-
tamata jätmise kohustuse võtnud tootjad —
SLOM 1983 tootjad — Kohustuse lõppemisel tootmise taas-
käivitamata jätmine)

(2006/C 249/26)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hagejad: J. C. Blom (Blokker, Madalmaad) ja teised hagejad, kelle nimed on toodud kohtuotsuse lisas (esindajad: advokaadid H. Bronkhorst ja E. Pijnacker Hordijk, hiljem E. Pijnacker Hordijk)

Kostjad: Euroopa Liidu Nõukogu, (esindajad: A. Brautigam ja A.-M. Colaert, hiljem A.-M. Colaert) ja Euroopa Ühenduste Komisjon, (esindajad: T. van Rijn, keda abistas advokaat H.-J. Rabe, hiljem T. van Rijn)

Kohtuasja ese

EÜ lepingu artikli 178 (nüüd EÜ artikkel 235) ja EÜ lepingu artikli 215 teise lõigu (nüüd EÜ artikli 288 teine lõik) alusel esitatud kahju hüvitamise nõue kahju eest, mis hagejale väidetavalt tekkis, kuna nõukogu 31. märtsi 1984. aasta määruse (EMÜ) nr 857/84, mis käsitleb üldeeskirju määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 5c sätestatud maksu kohaldamiseks piima ja piimatoodete sektoris (EÜT L 90, lk 13), täiendatud komisjoni 16. mai 1984. aasta määrusega (EMÜ) nr 1371/84, mis määras kindlaks täpsema korra määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 5c sätestatud lisamaksu kohaldamiseks (EÜT L 132, lk 11), kohaldamise tõttu ei võinud ta piima turustada.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi J. C. Blomi esitatud osas rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja hagejalt

3. *Lisas nimetatud hagejate osas tehakse käesolevas asjas kohtuotsus hiljem.*

⁽¹⁾ ELT C 90, 26.3.1994.

Esimese Astme Kohtu presidendi 2. augusti 2006. aasta määrus — Aughinish Alumina versus komisjon

(Kohtuasi T-69/06 R)

(Ajutised meetmed — Taotlus täitmise peatamiseks — Riigiabi — Kiireloomulisus)

(2006/C 249/27)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Aughinish Alumina Ltd (Askeaton, Iirimaa) (esindajad: solicitor J. Handoll ja solicitor C. Waterson)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: N. Khan et K. Walkorová)

Kohtuasja ese

Taotlus komisjoni 7. detsembri 2005. aasta otsuse 2006/323/EÜ, Prantsusmaal Gardanne'i piirkonnas, Iirimaa Shannoni piirkonnas ja Itaalias Sardiinias alumiiniumoksiidi tootmiseks kütusena kasutatava mineraalõli aktsiisimaksust vabastamise kohta (ELT L 119, lk 12), täitmise peatamiseks niivõrd, kuivõrd see puudutab hagejat.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
2. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

10. augustil 2006 esitatud hagi — European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals jt versus komisjon**(Kohtuasi T-209/06)**

(2006/C 249/28)

*Kohtumenetluse keel: hollandi***Pooled**

Hagejad: European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals, Vereniging van Im- en Exporteurs van Vogels en Hobbydieren, Willem Plomp, h.o.d.n. Plomps Vogelhandel en Marinus Borgstein (esindaja: *advocaat* J. Wouters)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagejate nõuded

— tühistada komisjoni 25. juuli 2006. aasta otsus 2006/522/EÜ

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejateks on esiteks ettevõtjad, kes edendavad lindude ja loomade importijate ja eksportijate huve, ning teiseks muuhulgas lindude importijad ja eksportijad. Nad vaidlustavad komisjoni otsuse 2006/522/EÜ. ⁽¹⁾

Hagejad väidavad, et vaidlustatud otsus ei ole vajalik, kuna olemasolevad garantiinieeskirjad pakuvad piisavat kaitset.

Nad leiavad, et see otsus on vastuolus ettevaatuspõhimõttega, kuna komisjon ei ole seda tehes tuginenud täielikule teaduslikule hindamiskorrale.

Importimise täielik keeld on ka ebaproportsionaalne, arvestades otsuse faktilist tausta, nimelt linnugripi nakatunud Taiwani linnud.

Hagejad väidavad veel, et komisjon on ületanud oma võimupiire ning tegelik põhjus kaitsemeetmete avardamiseks on komisjoni soov oodata ära Euroopa Toiduohutusameti loomateravishoiu ja loomade heaolu komisjoni raporti tulemused.

Meetmed on diskrimineerivad ka niivõrd, kuivõrd kodulinnud on nende kohaldamisalast välja jäetud.

⁽¹⁾ Komisjoni 25. juuli 2006. aasta otsus 2006/522/EÜ, millega muudetakse otsuseid 2005/759/EÜ ja 2005/760/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi ja teatavate eluslindude sissetoomist ühendusse (teatavaks tehtud numbri K(2006) 3303 all) (EMPis kohaldatav tekst) (ELT 2006 L 205, lk 28).

4. augustil 2006 esitatud hagi — Européenne de traitement de l'information SAS (Euro-Information) versus Siseturu Ühtlustamise Amet**(Kohtuasi T-211/06)**

(2006/C 249/29)

*Hagiavaldus esitati prantsuse keeles***Pooled**

Hageja: Européenne de traitement de l'information SAS (Euro-Information) (Strasbourg, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid A. Jacquet, J. Schouman ja P. Greffe)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstussainilahendused)

Hageja nõuded

— Tühistada tervikuna ühtlustamisameti esimese apellatsioonikoja 12. juuni 2006. aasta otsus (asi R 66/2006-1), millega lükati tagasi tema taotlus nr 4 114 336 registreerida ühenduse kaubamärk CYBERCREDIT kõikidele taotletud kaupadele ja teenustele klassides 9, 36 ja 38;

— vastavalt registreerimistaotlusele nr 4 114 336 registreerida ühenduse kaubamärk CYBERCREDIT kõikidele taotletud kaupadele ja teenustele.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk "CYBERCREDIT" kaupadele klassis 9, 36 ja 38 (taotlus nr 4 114 336).

Kontrollija otsus: Keelduda registreerimisest.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Hageja väidab, et vastupidi sellele, mida leidis ühtlustamisameti apellatsioonikoda vaidlustatud otsuses, on tema kaubamärk moodustatud suvaliselt ja nõukogu määruses nr 40/94 nõutud piisava eristusvõimega taotletud kaupade ja teenuste osas.

4. augustil 2006 esitatud hagi — Euro-Information versus Siseturu Ühtlustamise Amet (sõnamärk “CYBERGESTION”)

(Kohtuasi T-213/06)

(2006/C 249/30)

Hagiavaldus esitati prantsuse keeles

Pooled

Hageja: Européenne de traitement de l'information SAS (Euro-Information) (Strasbourg, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid A. Jacquet, J. Schouman ja P. Greffe)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Tühistada tervikuna ühtlustamisameti esimese apellatsioonikoja 24. mai 2006. aasta otsus (asi R 68/2006-1), millega lükati tagasi tema taotlus nr 4 114 716 registreerida ühenduse kaubamärk CYBERGESTION kõikidele taotletud kaupadele ja teenustele klassides 9, 36 ja 38;
- vastavalt registreerimistaotlusele nr 4 114 716 registreerida ühenduse kaubamärk CYBERGESTION kõikidele taotletud kaupadele ja teenustele.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk “CYBERGESTION” kaupadele klassis 9, 36 ja 38 (taotlus nr 4 114 716).

Kontrollija otsus: Keelduda registreerimisest.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Hageja väidab, et vastupidi sellele, mida leidis ühtlustamisameti apellatsioonikoda vaidlustatud otsuses, on tema kaubamärk moodustatud suvaliselt ja nõukogu määruses nr 40/94 nõutud piisava eristusvõimega taotletud kaupade ja teenuste osas.

8. augustil 2006 esitatud hagi — American Clothing Associates versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kujutismärk — vahtraleht ja tähed RW)

(Kohtuasi T-215/06)

(2006/C 249/31)

Hagiavaldus esitati prantsuse keeles.

Pooled

Hageja: American Clothing Associates (Evergem, Belgia) (esindajad: advokaadid P. Maeyaert ja N. Clarembeaux)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (edaspidi “ühtlustamisamet”) esimese apellatsioonikoja 4. mai 2006. aasta otsus (asi R 1463/2005-1);
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk, mis koosneb vahtralehe kujutisest ja tähtedest RW kaupadele ja teenustele klassides 18, 25 ja 40 (taotlus nr 2 785 368)

Kontrollija otsus: Keelduda registreerimisest

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Õiguslikud alused: Hageja osundab esiteks nõukogu määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkti h ja Pariisi konventsiooni artikli 6b rikkumisele, kuna ühtlustamisameti apellatsioonikoda ei ole arvestanud taotletava kaubamärgist jäävat tervikmuljet ja on teinud kaalutusvea hinnates seda, kas kaubamärki moodustav vahtraleht on heraldiline kujund. Hageja väidab samuti, et apellatsioonikoda eksis keeldudes arvestamast kaubamärgi mainet kohaldades määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punktist h tulenevat absoluutset keeldumispõhjust.

10. augustil 2006 esitatud hagi — Arkema jt versus komisjon**(Kohtuasi T-217/06)**

(2006/C 249/32)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Arkema France SA (Puteaux, Prantsusmaa), Altuglas International SA (Puteaux, Prantsusmaa) ja Altumax Europe SAS (Puteaux, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid A. Winckler, S. Sorinas ja P. Geffriaud)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon**Hagejate nõuded**

- tühistada EÜ artiklile 230 toetudes Euroopa Ühenduste Komisjoni 31. mai 2006. aasta otsus COMP/F/38.645 Arkemat puudutavas osas;
- teise võimalusena, tuginedes EÜ artiklile 229, tühistada talle selle otsusega määratud trahv või vähendada seda;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja palub osaliselt tühistada komisjoni 31. mai 2006. aasta otsus K(2098) (lõplik) (juhtum COMP/F/38.645 — Metakrülaadid) nimelt osas, milles komisjon on omistanud hageja emettevõtjatele rikkumise, mille kohaselt hageja on rikkunud EÜ artiklit 81 ja EMP lepingu artiklit 53 seeläbi, et osales metaakrülaatide valdkonna turu kokkulepetes ja kooskõlastatud tegevuses, mis seisnes hinnaläbirääkimistes, hinnatõusu ja hetkel kehtivate hinnatasemetest stabiliseerimist puudutavate hinnakokkulepete sõlmimises, rakendamises ja kontrollimises, turgusid ja/või äriühinguid puudutava äritegevuses olulise ja konfidentsiaalse teabe vahetamises ning rikkumisele kaasaaitavatel korrapärastel kohtumistel osalemises ja muude kontaktide omamises. Teise võimalusena palub hageja vähendada talle vaidlustatud otsusega määratud trahvi summat.

Hageja väidab oma peamise nõude toetuseks, et omistades tema poolt toime pandud rikkumise emettevõtjatele, võttes seejuures aluseks lihtsa eelduse, et emettevõtjad kontrollisid faktiliste asjaolude toimumise ajal peaaegu kogu tema kapitali, on komisjon on teinud õigus- ja faktivigu tütarettevõtja poolt toime pandud rikkumise eest emettevõtja sanktsioneerimise

eeskirjade kohaldamisel ning rikkunud mittediskrimineerimise põhimõtet. Lisaks leiab hageja, et kuna komisjon ei vastanud tema poolt haldusmenetluses esitatud argumentidele, mis näitasid, et ta oli oma kaubanduspoliitika määratlemisel täielikult sõltumatu vaatamata sellele, et faktiliste asjaolude toimumise ajal kontrollisid emettevõtjad peaaegu kogu tema kapitali, on komisjon rikkunud EÜ artiklist 253 tulenevat tõendamiskohustust ning samuti hea halduse tava.

Teise võimalusena palub hageja tühistada talle vaidlustatud otsusega määratud trahvi või vähendada seda. Selles osas esitatud nõuete toetuseks esitab ta mitmeid väiteid, sh seda, et komisjon on algse trahvisumma määramisel teinud õigus- ja faktivigu. Hageja väidab, et summa on liiga suur, kuna rikkumise mõju kõnealuste toodete turgudele oli tema arvates äärmiselt väike. Lisaks väidab hageja, et komisjon on rikkunud põhjendamiskohustust ning hea halduse tava, kuna on leidnud, et algse trahvisumma määramisel ei ole vaja rikkumise konkreetset mõju arvesse võtta.

Lisaks väidab hageja, et komisjon on teinud fakti-ja õigusvigu, kui suurendas algset trahvisummat 200 % võrra, et see mõjuks hoiatavana, tuginedes hageja emettevõtja tolle aja käibe, kuna hageja arvates ei saa rikkumist sellele ettevõtjale omistada, arvestades seda, et hageja oli kõnealusel ajal äritegevuses sõltumatu ning et emettevõtja juhtimisega tegelevad isikud käsitletasid praktikas väidetavalt ei osalenud.

Hageja väidab ka seda, et komisjon on talle määratud trahvisumma suurendamiseks võtnud arvesse aastatele 1984, 1986 ja 1994 vastavaid süüdimõistmisi ning et seetõttu on ta korduvuse mõistet kohaldanud ilmselgelt ülemäära, vastupidiselt sanktsioonide seaduslikkuse ja õiguskindluse põhimõtetele. Lisaks väidab hageja, et komisjon on korduvuse põhimõtte kohaldamisel rikkunud põhimõtet *non bis in idem* ja proportsionaalsuse põhimõtet, kuna oli varasemaid süüdimõistmisi oma hiljutistes otsustes juba korduvalt arvestanud.

Lisaks väidab hageja seda, et komisjon on teinud fakte, kuna ei ole vähendanud trahvisummat, kuigi teatavad süüspandavad teod ei ole tegelikult aset leidnud.

Viimase väitena toob hageja esile, et komisjon oleks pidanud trahvisumma kindlaksmääramisel muude tegurite kõrval arvestama ka asjaolu, et hiljuti süüdimõistatud hagejale oli määratud suuri trahve.

16. augustil 2006 esitatud hagi — JAKO-O versus Siseturu Ühtlustamise Amet — P.I. Fashion (JAKO-O)**(Kohtuasi T-220/06)**

(2006/C 249/33)

*Hagiavaldus esitati inglise keeles.***Pooled**

Hageja: Jako-O Moebel und Spielmittel für die junge Familie GmbH (Bad Rodach, Saksamaa) (esindaja: advokaat E. Bertram)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstussainilahendused).

Teine menetluspool apellatsioonikojas: P.I. Fashion BV (Amsterdam, Madalmaad)

Hageja(te) nõuded

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 14. juuni 2006. aasta otsus (asi R 1178/2005-2);
- jätta ühenduse kaubamärgi taotluse nr 2395564 peale esitatud vastulause nr B 553695 rahuldamata;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Ühenduse sõnamärk "JAKO-O" kaupadele ja teenustele klassides 3, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 28, 39 ja 41 (seebid, parfümeeria, eeterlikud õlid, kosmeetika) — taotlus nr 2395564.

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: P.I. Fashion BV

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Siseriiklik kujutismärk "LAGERFELD JAKO" kaupadele ja teenustele klassis 3.

Vastulausete osakonna otsus: Rahuldada vastulause vaidlustatud kaupade osas.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Õiguslikud alused: Nõukogu määruse 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine

Hageja väidab, et varasema õiguse ja ühenduse kaubamärgitaotluse vahel puudub sarnasus nii foneetiliselt, visuaalselt kui kontseptuaalselt ning seetõttu puudub vähim segiajamise tõenäosus eespool mainitud artikli tähenduses. Segiajamise tõenäosust vähendab hageja arvates ka keskmise tarbija poolt elemendile LAGERFELD omistatud raam, mida tuleb käsitleda kui kaubamärgi domineerivat elementi.

14. augustil 2006 esitatud hagi — Itaalia Vabariik versus Komisjon**(Kohtuasi T-222/06)**

(2006/C 249/34)

*Kohtumenetluse keel: itaalia***Pooled**

Hageja: Itaalia Vabariik (esindaja: *Avvocato dello Stato* Paolo Gentili)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada Euroopa Komisjoni Regionaalpoliitika peadirektoraadi 6. juuni 2006. aasta teade nr 04673 –Programmid ja projektid Küprosel, Kreekas, Ungaris, Itaalias, Maltas ja Madalmaades –, mille esemeks on taotletud summast erineva summa maksmine komisjoni poolt (programm DOCUP Piemonte, nr CCI 2000 IT 16 2 DO 007)
- Tühistada kõik seotud ja eelnevad aktid ja seega mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Väited ja peamised argumendid on samad, mis on esitatud kohtuasjas T-345/04: Itaalia Vabariik v. komisjon ⁽¹⁾

⁽¹⁾ ELT C 262, 23.10.2004, lk 55.

Euroopa Parlamendi 23. augustil 2006 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu 13. juuli 2006. aasta määruse peale kohtuasjas F-102/05: Ole Eistrup v. Euroopa Parlament

(Kohtuasi T-223/06 P)

(2006/C 249/35)

Kohtumenetluse keel: taani

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Euroopa Parlament (Strasbourg, Prantsusmaa) (esindajad: H. von Herten ja L. Knudsen)

Teine menetluspool: Ole Eistrup

Apellatsioonkaebuse esitaja nõuded

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Euroopa Kohtul:

- tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu määrus;
- teha asjas uus otsus, millega rahuldada apellatsioonkaebuse esitaja esialgne nõue;
- jätta Ole Eistrupi nõue rahuldamata;
- teha otsus kohtukulude jaotamise kohta vastavalt asjakohastele õigusnormidele.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse toetuseks väidab Euroopa Parlament, et Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohus rikkus Esimese Astme Kohtu kodukorra artikli 43 lõiget 1, kui võttis asja menetlusele vaatamata asjaolule, et hageja advokaat ei olnud hagiavaldusele alla kirjutanud, vaid sellel oli üksnes faksi jäljend advokaadi allkirjast.

Euroopa Parlament väidab samuti, et Avaliku Teenistuse Kohus ei järginud õiguskindluse põhimõtet, kui muutis kodukorra artikli 43 lõike 1 kohaldamise sõltuvaks sellest, kas esineb ebaproportsionaalne takistus tagada kohtute poole pöördumise võimalust. Seega on võimatu ette näha, kas asja on võimalik sisuliselt arutada.

25. augustil 2006 esitatud hagi — PTV versus Siseturu Ühtlustamise Amet (MAP&GUIDE The Mapware Company)

(Kohtuasi T-226/06)

(2006/C 249/36)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: PTV Planung Transport Verkehr AG (Karlsruhe, Saksamaa) (esindaja: advokaat F. Nielsen)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstussainilahendused)

Hageja nõuded

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstussainilahendused) (edaspidi “ühtlustamisamet”) esimese apellatsioonikoja 16. juuni 2006. aasta otsus (asi R 1174/2005-1);
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk “MAP&GUIDE The Mapware Company” kaupadele ja teenustele klassides 9, 16 ja 42.

Kontrollija otsus: Lükata taotlus osaliselt tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Õiguslikud alused: Taotletaval kaubamärgil on eristusvõime määruse (EÜ) nr 40/94 (⁽¹⁾) artikli 7 lõike 1 punkti b mõttes.

(⁽¹⁾) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994 L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

25. augustil 2006 esitatud hagi — RSA Security Ireland versus komisjon

(Kohtuasi T-227/06)

(2006/C 249/37)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: RSA Security Ireland Ltd (Shannon, Iirimaa) (esindajad: barrister B. Conway ja solicitor S. Daly)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni 16. juuni 2006. aasta määrus (EÜ) nr 888/2006 osas, milles see tariifse klassifitseerimise raames ei klassifitseeri hageja kaupa kombineeritud nomenklatuuris kauba objektivsete tunnuste ja omaduste alusel;
- täiendava võimalusena tühistada määrus (EÜ) nr 888/2006 põhjusel, et komisjon võttis selle vastu oma võimu kuritarvitades ja/või olulisi menetlusnorme rikkudes;
- tuvastada, et kauba tariifne klassifikatsioon tuleb kindlaks määrata kauba eriomase tunnuse alusel, st kuna oma olemuselt on see kaup arvuti, tuleb kaup seega klassifitseerida kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 8471;
- täiendava võimalusena tuvastada, et kauba põhitunnuseks on selle eriline võime luua ja teostada matemaatilisi tehteid, mille kasutaja määrab kindlaks ostmisel, ning et seega tuleb kaup kalkulaatorina klassifitseerida kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 8470;
- tuvastada, et vastavalt ühenduse tollieeskirjade seisukohalt tunnustatud kaupade klassifitseerimisreeglitele ei ole kauba põhitunnused need, mis on omased turvaseadmele, ega ka need, mis on omased seadmele, mis võimaldab juurdepääsu automaatsesse andmetöötlusseadmesse või muul viisil talletatud salvestistele;
- mõista hagejale välja selline tollimaksu summa, nagu hageja on maksnud kauba importimisel ühendusse alates komisjoni määruse (EÜ) nr 888/2006 jõustumisest, ning samuti intress;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja impordib ja turustab ühenduses kaupa "RSA SecurID authenticator". Ta palub tühistada komisjoni määruse (EÜ) nr 888/2006 (¹), millega nimetatud kaup klassifitseeriti kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 8543.

Hageja leiab, et määrust nr 888/2006 vastu võttes ei teinud komisjon kindlaks kauba põhitunnuseid ning kirjeldas määruse nr 888/2006 lisas kaupade kirjelduses kaupa valesti "turvaseadmena" ning seadmena, mis "võimaldab kasutajal ligi pääseda automaatsesse andmetöötlusseadmesse talletatud salvestistele".

Hageja väidab, et tegemist on õigusnormide rikkumisega, mis peaks andma alust määruse tühistamiseks.

(¹) Komisjoni 16. juuni 2006. aasta määrus (EÜ) nr 888/2006 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris (ELT 2006, L 165, lk 6).

28. augustil 2006 esitatud hagi — Giorgio Beverly Hills versus Siseturu Ühtlustamise Amet — WHG Westdeutsche Handelsgesellschaft (GIORGIO BEVERLY HILLS)

(Kohtuasi T-228/06)

(2006/C 249/38)

Hagiavaldus esitati inglise keeles

Pooled

Hageja: Giorgio Beverly Hills Inc. (Cincinnati, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: advokaat M. Schaeffer)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstussainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: WHG Westdeutsche Handelsgesellschaft mbH (Hagen, Saksamaa)

Hageja nõuded

- tühistada teise apellatsioonikoja 21. juuni 2006. aasta otsus liidetud asjades R 107/2005-2 ja R 187/2005-2 osas, milles kaebus nr R 187/2005-2 jäeti rahuldamata;
- lükata tagasi 6. juuli 1998. aasta vastulause B 57259 osas, milles vastulausete osakonna 10. detsembri 2004. aasta otsusega nr 4157/2004 see rahuldati;
- mõista kohtukulud välja kostjalt;
- mõista ühtlustamisametis toimunud menetlusega seonduvad kulud välja menetlusse astujalt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk "GIORGIO BEVERLY HILLS" kaupade jaoks klassides 3, 14, 18 ja 25 — taotlus nr 417 709

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: WHG West-deutsche Handelsgesellschaft mbH.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: siseriiklik sõnamärk ja ühenduse kujutismärk "GIORGIO" kaupade jaoks klassides 18, 24 ja 25

Vastulausete osakonna otsus: vastulause rahuldada osade vaidlustuste kaupade osas

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Väited: vastandatud kaubamärkide vahel puudub segiajamise tõenäosus, kuna kaubamärgid ei ole selleks piisavalt sarnased

EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

25. augustil 2006 esitatud hagi — Lopez Teruel versus Siseturu Ühtlustamise Amet**(Kohtuasi F-99/06)**

(2006/C 249/39)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Adelaida Lopez Teruel (El Casar, Hispaania) (esindajad: advokaat G. Vandersanden, advokaat L. Levi ja advokaat C. Ronzi)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet

Hageja nõuded

- tühistada ametisse nimetava asutuse 20. oktoobri 2005. aasta otsus, mis tehti personalieeskirjade artikli 59 lõikes 1 nimetatud sõltumatu arsti arvamuse alusel;
- vajadusel tühistada ametisse nimetava asutuse 17. mai 2006. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja poolt 20. jaanuaril 2006 esitatud kaebus;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, kes on Siseturu Ühtlustamise Ameti ametnik, esitas arstitõendid, mis tõendasid töölt puudumist 7. aprillist kuni

7. augustini 2005. Siseturu Ühtlustamise Amet vaidlustas tõendite kehtivuse ning kohustas hagejat läbima arstliku kontrolli. Amet kohustas hagejat arstliku kontrolli tulemusena asuma tööle 2. augustil 2005. Hageja taotlusel personalieeskirjade artikli 59 lõike 1 alusel algatatud ekspertiis kinnitas, et hageja töölt puudumine polnud õigustatud.

Hageja esitab oma hagi toetuseks kolm väidet, millest esimene tugineb eespool viidatud sätte viienda ja kuuenda lõigu rikkumisele. Seoses viiendas lõigus sätestatuga kritiseerib hageja nende töölt puudunud päevade arvestust, mida Siseturu Ühtlustamise Amet pidas arstliku kontrolli järel lubamatuks. Seoses kuuendas lõigus sätestatuga leiab hageja, et esiteks on ametisse nimetav asutus toiminud ebaseaduslikult, kui nimetas omal algatusel sõltumatu arsti, kuigi kolmanda arsti määramise küsimuses langesid ameti arsti ja hageja arsti arvamused kokku. Teiseks, kõnealuses lõikes nimetatud viiepäevast tähtaega saab hakata arvestama üksnes hetkest, mil ameti arst võtab ühendust hageja arstiga. Teise võimalusena väidab hageja, et viidatud tähtaeg pole kohustuslik.

Teises väites kinnitab hageja, et sõltumatu arsti arvamuse puhul on rikutud põhjendamiskohustust ja menetlust, kuna arvamuses esitatud järeldused ei ole kooskõlas selles toodud meditsiiniliste andmetega.

Kolmandas väites kinnitab hageja, et rikutud on hoolsuskohustust, hea halduse tava, läbipaistvuse põhimõtet ja kaitseõigust.

III

(Teatised)

(2006/C 249/40)

Euroopa Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas

ELT C 237, 30.9.2006

Eelmised väljaanded

ELT C 224, 16.9.2006

ELT C 212, 2.9.2006

ELT C 190, 12.8.2006

ELT C 178, 29.7.2006

ELT C 165, 15.7.2006

ELT C 154, 1.7.2006

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex:<http://eur-lex.europa.eu>

PARANDUSED***Euroopa Liidu Teatajas kohtuasja T-200/06 kohta avaldatud teatise parandus***

(2006/C 249/41)

Euroopa Liidu Teatajas avaldati kohtuasja T-200/06: IBERDROLA v. Euroopa Ühenduste Komisjon kohta Esimese Astme Kohtu kodukorra artikli 24 lõikes 6 sätestatud teatis kaks korda, vastavalt 16. septembril (ELT C 224, lk 49) ja 30. septembril 2006 (ELT C 237, lk 9).

Arvestades Esimese Astme Kohtu kodukorra artikli 116 lõikes 6 sätestatud, täpsustame siinkohal, et kodukorra artikli 115 lõikes 1 nimetatud tähtaja arvestamisel tuleb võtta aluseks asjaomase teatise ainuüksi teine avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas*.
